

# Gigaset

## A540 - A540 A

### Congratulazioni

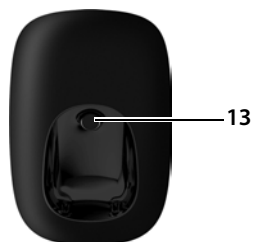
Acquistando un prodotto Gigaset avete scelto un marchio estremamente sensibile ed attento alle tematiche della sostenibilità ambientale. Prodotto imballato in confezione ecosostenibile.

Ulteriori informazioni su [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).

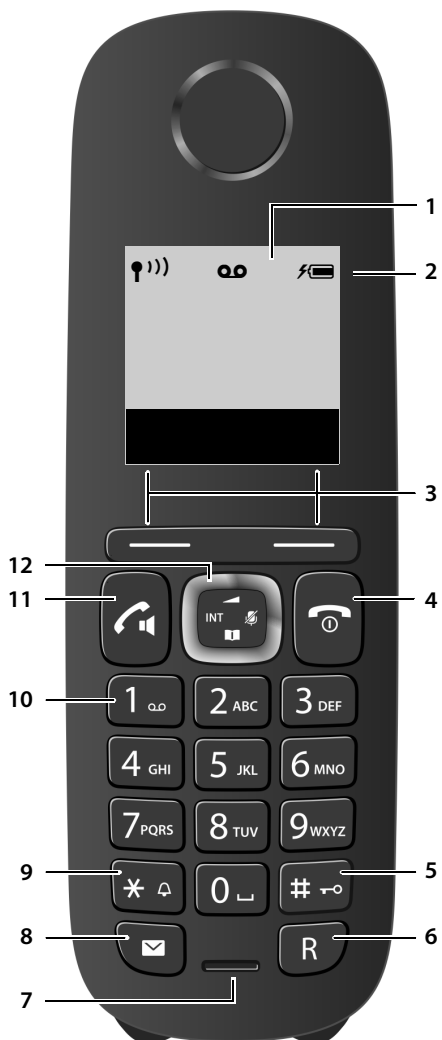
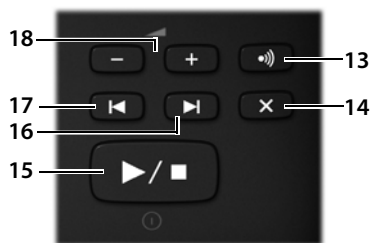


GIGASET. INSPIRING CONVERSATION.  
**MADE IN GERMANY**

## Gigaset A540



## Gigaset A540A



# Descrizione

## Portatile

- 1 **Display**
- 2 **Barra di stato** ( → pag. 34)  
I simboli indicano le impostazioni attuali e la condizione di funzionamento del telefono.
- 3 **Tasti funzione** ( → pag. 9)
- 4 **Tasto di fine chiamata, tasto per accendere/spegnere**  
Terminare una conversazione;  
Terminare una funzione  
Indietro di un livello nel menu ▶ premere **brevemente**  
Tornare in stand-by ▶ premere **a lungo**  
Accendere/spegnere il portatile (con display in stand-by) ▶ premere **brevemente**
- 5 **Tasto cancelletto**  
Attivare/disattivare il blocco tasti (con display in stand-by) ▶ premere **a lungo**  
Cambiare tra maiuscolo, minuscolo e cifre;
- 6 **Tasto R**  
Consultazione (Flash) ▶ premere **a lungo**  
Inserire una pausa di selezione ▶ premere **a lungo**
- 7 **Microfono**
- 8 **Tasto messaggi** ( → pag. 11)  
Accesso alle lista chiamate e alla lista messaggi;  
**Lampeggia:** nuovo messaggio o nuova chiamata
- 9 **Tasto asterisco**  
In stand-by: ▶ premere **a lungo**  
Disattivare la suoneria  
Con connessione attiva: cambiare tra selezione ad impulsi e selezione a toni ▶ premere **brevemente**
- 10 **Tasto 1**  
Segreteria telefonica (solo A540A)/ ▶ premere **a lungo**  
contattare la segreteria di rete
- 11 **Tasto impegno linea / tasto viva voce**  
Chiamare il numero selezionato; rispondere alla chiamata; passare da modalità ricevitore a modalità viva voce;  
Aprire la lista di ripetizione chiamata ▶ premere **brevemente**  
Avviare la selezione ▶ premere **a lungo**
- 12 **Tasto di navigazione/tasto menu** ( → pag. 9)

## Base Gigaset A540

- 13 **Tasto registrazione/paging**  
Cercare portatili ("Paging") ▶ premere **brevemente**  
→ pag. 21.  
Registrare portatili e dispositivi DECT ▶ premere **a lungo**  
DECT → pag. 21

## Base Gigaset A540A

- 13 **Tasto registrazione/paging**  
Cercare portatili ("paging") ▶ premere **brevemente**  
→ pag. 21.  
Registrare portatili e dispositivi DECT ▶ premere **a lungo**  
→ pag. 21
  - 14 **Tasto cancella**  
Cancellare messaggio attuale.
  - 15 **Acceso/spento/riproduzione/tasto stop**  
Accendere e spegnere la segreteria ▶ premere **a lungo**  
Se sono presenti nuovi messaggi, altrimenti riprodurre vecchi messaggi ▶ premere **brevemente**  
Interrompere riproduzione ▶ premere **brevemente**
- Il tasto si accende:** la segreteria è accesa
- Il tasto lampeggia:** la segreteria registra una chiamata
- Il tasto lampeggia lentamente:** sono presenti nuovi messaggi
- Il tasto lampeggia rapidamente:** la segreteria è piena
- 16 **Tasto avanti**  
Passare al messaggio successivo (durante la riproduzione).
  - 17 **Tasto indietro**  
Passare al messaggio precedente ▶ premere **brevemente**  
durante l'ascolto delle informazioni temporali del messaggio  
**Tornare all'inizio del messaggio** ▶ premere **brevemente**  
durante la riproduzione del messaggio
  - 18 **Regolazione del volume**  
Modificare il volume: - = più basso;  
+ = più alto
    - durante la riproduzione del messaggio
    - volume della suoneria, mentre viene segnalata una chiamata esterna

## Utilizzare le istruzioni per l'uso in modo efficace

### Simboli



Avvisi per la sicurezza. La non osservanza di questi avvisi può causare ferite alle persone o danni agli oggetti o implicare costi aggiuntivi.



Presupposto per eseguire l'operazione.



Informazione importante per la funzione e per il corretto utilizzo.

### Tasti

Tasto impegno linea / tasto di fine chiamata

Tasti numerici/delle lettere fino a

Tasto asterisco / tasto cancelletto

Tasto messaggi / tasto R

Tasto di navigazione

Tasti funzione



Panoramica dei simboli sul display ( → pag. 34).

### Funzioni, confermare e selezionare

Confermare selezione

OK

Indietro di un livello nel menu

Indiet.

Passare alla modalità stand-by del display

premere a lungo

Funzione selezionata/attivata

Funzione non selezionata/disattivata

### Procedure

Esempio: attivare/disattivare la risposta automatica

Rappresentazione nelle istruzioni per l'uso:

► Menu ► Impostazioni ► OK ► Telefonia ► OK ► Solleva e Parla ► OK ( = attivato)

Passo:	Cosa fare:
► Menu	Premere il tasto funzione <b>menu</b> mentre il portatile si trova in stand-by. Si apre il menu principale.
►  Impostazioni ► OK	Con il tasto di navigazione  selezionare <b>Impostazioni</b> . Confermare con <b>OK</b> . Si apre il sottomenu <b>Impostazioni</b> .
►  Telefonia ► OK	Con il tasto di navigazione  selezionare <b>Telefonia</b> . Confermare con <b>OK</b> . Si apre il sottomenu <b>Telefonia</b> .
► Solleva e Parla	La funzione per attivare/disattivare la risposta automatica viene visualizzata come prima voce nel menu.
► OK	Attivare o disattivare con <b>OK</b> . La funzione <b>Solleva e Parla</b> è attivata <input checked="" type="checkbox"/> o disattivata <input type="checkbox"/> .

# Indice










<b>Descrizione</b> .....	<b>1</b>
Base Gigaset A540 .....	1
Base Gigaset A540A .....	1
Portatile .....	1
Utilizzare le istruzioni per l'uso in modo efficace .....	2
<b>Note di sicurezza</b> .....	<b>4</b>
<b>Messa in funzione</b> .....	<b>6</b>
<b>Utilizzare il telefono</b> .....	<b>9</b>
Telefonare .....	10
Segreteria telefonica (Gigaset A540A) .....	13
Segreteria telefonica di rete .....	15
Messaggi .....	16
Rubrica (numeri di telefono e indirizzi) .....	17
<b>Ulteriori funzioni</b> .....	<b>19</b>
Sveglia .....	19
ECO DECT .....	20
<b>Estensione del telefono</b> .....	<b>21</b>
Più portatili .....	21
Repeater .....	22
Funzionamento con un router .....	23
Funzionamento con un centralino telefonico .....	23
<b>Impostare il telefono</b> .....	<b>24</b>
<b>Indicazioni del fornitore</b> .....	<b>27</b>
Servizio Clienti e Supporto Tecnico .....	27
Tuteliamo l'ambiente .....	31
Appendice .....	32
Simboli del display .....	34
<b>Indice analitico</b> .....	<b>35</b>









Non tutte le funzioni descritte in queste istruzioni per l'uso sono disponibili in tutti i paesi e con tutti gli operatori di rete.

# Note di sicurezza

- Nel ringraziare per la preferenza che ci ha accordato acquistando questo nuovo apparato raccomandiamo una lettura del presente manuale d'uso, incluse le note di sicurezza, al fine di poter sfruttare al meglio i servizi che offre e per un uso corretto e sicuro. Nel caso d'uso da parte di minori fornire loro le informazioni essenziali.
- Leggere attentamente il presente manuale e le avvertenze di sicurezza prima dell'uso
- Il telefono non può funzionare se manca la corrente. Non è possibile effettuare **neppure chiamate di emergenza**.
- Con blocco-tasti attivato non è possibile selezionare **neanche** i numeri di emergenza.

	<p>Collegare l'apparato usando accessori e cavi in dotazione o comunque originali, costruttivamente ed elettricamente identici.</p> <p>Non toccare l'apparato e l'alimentatore con mani umide onde evitare il pericolo di scosse elettriche.</p>
	<p>In questo prodotto vanno utilizzate sempre e soltanto batterie ricaricabili originali e/o equivalenti per tipologia costruttiva e caratteristiche tecnico/prestazionali.</p> <p>Per non generare potenziali situazioni di pericolo è vietato utilizzare batterie non adatte e/o non ricaricabili (es. alcaline o altro) appartenenti alla tipologia "usa e getta". Per lo smaltimento ambientalmente compatibile delle batterie a fine vita e per evitare sanzioni rispettare le norme relative alla raccolta differenziata.</p> <p>Leggere attentamente la nota informativa.</p>
	<p><b>Attenzione:</b> se il prodotto viene messo in carica con batterie del tipo errato o tramite dispositivi di ricarica non originali esiste un potenziale pericolo di esplosione delle batterie stesse.</p>
	<p>Non usare nelle strutture medico-ospedaliere ove proibito. Generalmente non sussistono restrizioni all'uso di questa tipologia di dispositivi cordless per i portatori di pacemaker e/o di altri apparati elettromedicali, impiantati e non, di uso personale. Consultare comunque il medico specialista di fiducia (e/o il produttore dell'apparecchio elettromedicale), informarlo dettagliatamente sulla tipologia di apparato (le tecnologie in uso si trovano nei dati tecnici del capitolo "Appendice") e farsi indicare il comportamento corretto da tenere in relazione alla propria condizione di salute in presenza di patologie conclamate. In ogni caso l'uso preferenziale del viva voce (se disponibile nel modello da voi acquistato) che consenta di conversare tenendo il portatile a debita distanza, appoggiato ad esempio su un tavolo, è consigliato in caso di dubbi.</p>
	<p>Il portatile non può funzionare se la base alla quale è associato non è collegata alla linea telefonica ed alla corrente elettrica pertanto non fare affidamento su questo dispositivo per le chiamate di emergenza. Se il blocco tasti è attivo non è possibile chiamare nemmeno i numeri di emergenza! In caso di necessità sbloccare immediatamente la tastiera.</p>
	<p>Si raccomanda di non mettere il telefono vicino all'orecchio quando squilla (neppure se con un semplice beep) o se è stato attivato il viva voce (se disponibile nel modello da voi acquistato) poiché in talune circostanze, ad esempio con volume alto, potrebbe causare danni seri e permanenti all'udito.</p>
	<p>Se usato correttamente l'apparato è sicuro tuttavia, se manomesso, eventuali piccole parti smontate potrebbero causare soffocamento.</p>
	<p>Durante la guida di un veicolo, per la sicurezza vostra, dei trasportati e degli altri automobilisti non maneggiare l'apparato. In ogni caso senza linea telefonica non si può telefonare.</p> <p>Non utilizzare il portatile durante il rifornimento di carburante.</p>
	<p>A bordo di aerei non accendere il portatile, neppure in stand-by, o comunque chiedere preventiva autorizzazione al personale di bordo informando che si tratta di un prodotto con tecnologia wireless (le tecnologie in uso si trovano nei dati tecnici del capitolo "Appendice"). In ogni caso senza linea telefonica e/o corrente non si può telefonare.</p>

	Evitare temperature estreme, rispettare le indicazioni riportate sul presente manuale. Non esporre mai il telefono a fonti di calore o a raggi solari diretti.
	Proteggere l'apparato da umidità, polvere e vapori aggressivi. Evitare il contatto diretto con liquidi. Nonostante la cura progettuale e costruttiva il prodotto non è totalmente impermeabilizzato pertanto se ne sconsiglia l'installazione in ambienti con elevata umidità. Eventuali malfunzionamenti provocati da evidente ossidazione per umidità farebbero decadere il diritto alla garanzia.
	Non incenerire. Non utilizzare in ambienti a rischio di esplosione ad esempio per segnalare una fuga di gas qualora ci si trovi nelle vicinanze della perdita. Non posizionare l'apparato vicino ad altri dispositivi elettrici o campi magnetici onde evitare interferenze reciproche; si segnalano come dispositivi che arrecano particolare disturbo le lampade fluorescenti e relativi circuiti (starter ecc.) e i motori elettrici.
	In caso di cessione dell'apparato consegnate sempre anche il presente manuale d'uso che può essere anche scaricato da Internet. Se nel prodotto è disponibile una rubrica telefonica ricordatevi di cancellare i dati a tutela della vostra privacy.
	In caso di guasti scollegare l'apparato e, senza aprirlo, mandarlo in riparazione presso un centro di assistenza autorizzato.
	Nonostante l'apparato sia protetto contro normali interferenze esterne, qualora venga usato in zone di montagna o comunque soggette a forti temporali potrebbe essere consigliato proteggerlo da forti scariche che potrebbero danneggiarlo. Ciò può essere fatto mediante l'installazione, sulla rete elettrica e sulla linea telefonica dei vari dispositivi telefonici in uso, di adeguate protezioni acquistabili presso negozi specializzati di materiale elettrico o di telefonia.

**Attenzione alla privacy:****Conferenza sulla stessa linea**

Seguendo le istruzioni di installazione il telefono risulterà sempre collegato in parallelo alla linea telefonica. In pratica significa che il telefono potrà essere utilizzato per colloquiare tra più persone "in conferenza" con l'eventuale chiamato o chiamante attraverso più telefoni collegati alla stessa linea telefonica. In conversazioni di carattere personale è opportuno, d'altra parte, assicurarsi di godere della necessaria riservatezza evitando l'ascolto indesiderato attraverso altri telefoni di casa/ufficio. Usando due o più telefoni cordless o fissi in parallelo va anche tenuto presente che potrebbero verificarsi malfunzionamenti (es. abbassamenti della voce) o non funzionare del tutto.

# Messa in funzione

## Contenuto della confezione

- una base,
- un alimentatore per la base,
- un cavo telefonico,
- un **portatile**,
- un coperchio delle batterie (copertura posteriore del portatile),
- due batterie,
- le istruzioni per l'uso.

Variante con più portatili: per ogni portatile aggiuntivo sono disponibili due batterie, un coperchio delle batterie e un supporto di ricarica con alimentatore.

## Collocare la base e il supporto di ricarica

La base e il supporto di ricarica devono essere collocati in ambienti chiusi e asciutti ad una temperatura compresa tra +5 °C e +45 °C.

- ▶ Per una ricezione ottimale posizionare la base e il supporto di ricarica in posizione centrale rispetto all'area da coprire, su una superficie piana, antiscivolo, oppure montare il supporto di ricarica a parete.

Generalmente i piedini degli apparecchi non lasciano tracce sulla superficie di collocazione. Considerata però la molteplicità di vernici e lucidi utilizzati per i mobili, non si può comunque escludere che con il contatto si abbiano tracce sulla superficie di appoggio.



- Non esporre mai il telefono a fonti di calore o raggi solari diretti; inoltre non posizionarlo vicino ad altri dispositivi elettrici onde evitare reciproche interferenze.
- Proteggere il telefono da umidità, polvere, liquidi e vapori aggressivi.
- Fare attenzione alla portata della base. Questa si estende fino a 50 m in ambienti chiusi, fino a 300 m all'aperto. La portata si riduce, se viene disattivato **Max distanza** (→ pag. 20).

## Collegare la base

Preso telefonica  
DSL/ADSL  
Router

Gigaset A540/A540A

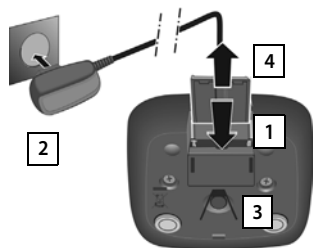
220 - 240 V AC 50/60Hz



- L'alimentatore deve essere **sempre inserito** nella presa di corrente, il telefono non funziona senza alimentazione elettrica.
- Utilizzare solamente l'alimentatore e il cavo telefonico **in dotazione**. I cavi telefonici possono avere collegamenti diversi (collegamenti corretti → pag. 32).



## Collegare il supporto di ricarica (se incluso nella confezione)



- ▶ Collegare la spina piatta dell'alimentatore **1**.
- ▶ Inserire l'alimentatore nella presa di corrente **2**.

Se si deve rimuovere la spina dal supporto di ricarica:

- ▶ Togliere l'alimentatore dalla corrente.
- ▶ Premere il pulsante di rilascio **3** ▶ togliere la spina **4**.

## Mettere in funzione il portatile

Il display è protetto da una pellicola: ▶ **togliere la pellicola protettiva!**

### Inserire le batterie



Per la vostra sicurezza e per il buon funzionamento del vostro cordless, utilizzate solo batterie ricaricabili (→ pag. 32) del modello raccomandato da Gigaset Communications GmbH. Batterie non adatte potrebbero essere nocive o pericolose per es. il rivestimento potrebbe danneggiarsi o le batterie potrebbero esplodere.



- ▶ Inserire le batterie secondo la polarità indicata +/- (vedi figura).



- ▶ Inserire il coperchio delle batterie dall'alto **1**.
- ▶ Quindi premere il coperchio fino al completo innesto **2**.



Per aprire il coperchio delle batterie:

- ▶ Fare pressione sulla scanalatura **3** in alto sul coperchio e spingerlo verso il basso **4**.

### Ricaricare le batterie

Prima di mettere in funzione l'apparecchio, ricaricare completamente le batterie nella base/supporto di ricarica.

Le batterie sono completamente cariche se il simbolo del flash ⚡ si spenge.







Per riporre il portatile, utilizzare esclusivamente la sede di ricarica in dotazione.



- Durante la carica è normale che le batterie si riscaldino. Ciò non comporta pericoli.
- Dopo un po' di tempo la capacità di carica delle batterie si riduce a causa dell'usura fisiologica delle batterie stesse.

## Lingua del display

► Menu ►  Impostazioni ► OK ►  Lingua ► OK ► ... con  selezionare lingua ► OK (☑ = lingua impostata)

 Se per errore è stata impostata una lingua incomprensibile:  
►   6 min ► 4 min ► ... con  selezionare lingua ► OK (☑ = lingua impostata)


## Registrare il portatile

I portatili contenuti nella confezione sono già registrati sulla base.

Se un portatile non dovesse essere registrato (visualizzazione "Registrare il portatile" oppure "Metti il portatile sulla base"), registrarlo manualmente.

- Registrare automaticamente sulla base Gigaset A540-A540A



► Posizionare il portatile sulla base

 Se non dovesse funzionare la registrazione automatica, registrare il portatile manualmente (→ pag. 21).

## Data e ora

Data e ora devono essere memorizzate, ad esempio, per visualizzare nella relativa lista quando sono arrivate le chiamate e per l'uso della sveglia.

Durante la messa in funzione:

► Ora ► ... con  impostare data ► OK ► ... con  impostare ora ► OK

Per usi successivi:

► Menu ►  Impostazioni ► OK ► Data / Ora ► OK ► ... con  impostare data ► OK ► ... con  impostare ora ► OK

**Ora il telefono è pronto per l'uso!**

# Utilizzare il telefono

## Accendere/spegnere il portatile

In stand-by: ► premere a lungo il tasto di fine chiamata 

## Attivare/disattivare il blocco dei tasti

Il blocco dei tasti impedisce l'utilizzo involontario del telefono.

Attivare/disattivare il blocco dei tasti: ► premere a lungo 












- Se sul portatile viene segnalata una chiamata, il blocco dei tasti si disattiva automaticamente. È quindi possibile rispondere alla chiamata.
- Al termine della conversazione il blocco si riattiva.

## Tasto di navigazione

Il tasto di navigazione serve per navigare all'interno del menu e dei campi di inserimento. Mentre il portatile è in stand-by e durante una conversazione esterna, ha inoltre le seguenti funzioni:

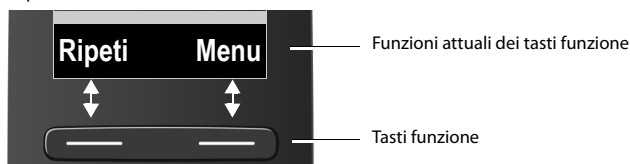


In stand-by	Durante una conversazione
Aprire la rubrica. 	Aprire la rubrica. 
Aprire il menu principale. 	Disattivare il microfono. 
Aprire la lista dei portatili. 	Avviare consultazione interna. 
Accedere al menu <b>Impostazioni Audio</b> (→ pag. 24). 	Modificare il volume del ricevitore/del viva voce. 

In seguito sarà marcato di nero il lato da premere del tasto di navigazione (su, giù, destra, sinistra) nelle varie situazioni di utilizzo. Per esempio:  significa premere il lato destro del tasto di navigazione.

## Tasti funzione

Con i tasti funzione si può accedere a varie funzioni a seconda della situazione di utilizzo.  
Esempio



## Guida ai menu

Le funzioni del menu sono strutturate in diversi livelli.

**Aprire il menu principale (in stand-by):**

- Premere la parte **destra** del tasto di navigazione  ► ... con il tasto di navigazione  scegliere la funzione ► **OK**


## Utilizzare il telefono

### Per tornare al livello precedente del menu:

- ▶ premere il tasto funzione **Indiet**.

oppure ▶ premere **brevemente** il tasto di fine chiamata 


### Per tornare in stand-by

- ▶ premere **a lungo** il tasto di fine chiamata 






Se non viene premuto alcun tasto, il display va in stand-by **automaticamente** dopo 2 minuti.

## Inserimento del testo

- **Posizione di inserimento:** le cifre/lettere/simboli vengono inseriti in corrispondenza del cursore.
- **Spostare il cursore:** ▶ premere il tasto di navigazione 
- **Cancellare un carattere prima del cursore:** ▶ premere il tasto funzione **Canc.**

### Nomi nella rubrica


- **Selezionare lettere/caratteri:** a ogni tasto tra  e  corrispondono più lettere e caratteri, vedi tabella dei caratteri → pag. 33.  
Selezionare le lettere/caratteri:
  - ▶ ... premere il tasto più volte **brevemente**
  - oppure ▶ ... premere il tasto **a lungo** fino a quando appare il carattere voluto
- **Per passare da minuscolo/maiuscolo/cifre per il prossimo carattere:** ▶ premere il tasto cancelletto 



La prima lettera e ogni lettera che segue uno spazio viene scritta automaticamente maiuscola.

## Telefonare




### Telefonare sulla linea esterna

- ▶ ... digitare il numero ▶ premere **brevemente** il tasto impegno linea 

oppure ▶ premere **a lungo** il tasto impegno linea  ▶ ... digitare il numero




Interrompere il processo di chiamata: ▶ premere il tasto di fine chiamata 

### Selezionare dalla rubrica



- ▶ ... con  aprire la rubrica telefonica ▶ ... con  selezionare la voce desiderata ▶ premere il tasto di impegno linea 

### Selezionare dalla lista dei numeri selezionati

Nella lista dei numeri selezionati, vengono elencati gli ultimi 10 numeri selezionati su questo portatile.

- ▶ premere **brevemente** il tasto di impegno linea  ... si apre la lista dei numeri selezionati ▶ ... con  scegliere la voce ▶ premere il tasto di impegno linea 

### Gestire le voci della lista dei numeri selezionati

- ▶ premere **brevemente** il tasto di impegno linea  ... si apre la lista dei numeri selezionati ▶ ... con  scegliere la voce ▶ **Menu** ... poi

- Usare il numero sul display: ▶  **Utilizza il numero** ▶ OK
- Copiare la voce nella rubrica ( → pag. 17): ▶  **Copia in rubrica** ▶ OK
- Cancellare la voce selezionata: ▶  **Cancella questa voce** ▶ OK
- Cancellare tutte le voci: ▶  **Cancella tutta la lista** ▶ OK



Durante questo procedimento il numero può essere modificato o integrato.

## Chiamare un numero della lista delle chiamate

Nella lista delle chiamate (→ pag. 17), a seconda del tipo di lista impostato, vengono elencati gli ultimi 25 numeri di tutte le chiamate o solo delle chiamate perse (senza risposta).

▶ premere il tasto messaggi ▶ **Lista chiamate:** ▶ **OK** ▶ ... con scegliere la voce ▶ premere il tasto di impegno linea

## Rispondere ad una chiamata

Rispondere ad una chiamata: ▶ premere il tasto di impegno linea

oppure se è impostato **Solleva e Parla** (→ pag. 25):

▶ ... sollevare il portatile dal supporto di ricarica

**Rispondere ad una chiamata con la clip viva voce Gigaset L410:** ▶ premere il tasto di impegno linea sull'L410



La clip L410 deve essere registrata sulla base, vedi istruzioni per l'uso Gigaset L410.

## Visualizzazione dei numeri

### Con la trasmissione del numero di telefono

Il numero di telefono del chiamante viene visualizzato sul display. Se il nome del chiamante è memorizzato nella rubrica, viene visualizzato il nome del chiamante.



Per visualizzare il numero del chiamante, deve essere attiva la funzione CLIP con il proprio operatore telefonico.

• o.

### Mancata trasmissione del numero di telefono

Invece del nome e del numero viene visualizzato quanto segue:

- **Chiam. Esterna:** il numero non viene trasmesso.
- **Chiam. Anonima:** il chiamante sopprime la trasmissione del numero di telefono.
- **Sconosciuto:** il chiamante non ha richiesto la trasmissione del numero di telefono.



Nelle impostazioni di default il telefono è impostato in modo da visualizzare il numero di telefono del chiamante.

## Viva voce



Durante una conversazione, durante l'instaurazione di una connessione e l'ascolto della segreteria telefonica (solo A540A) attivare/disattivare il viva voce:


▶ premere il tasto di impegno linea .






Mettere il portatile nel supporto di ricarica:

▶ premere e tenere premuto il tasto di impegno linea ▶ ... mettere il portatile nel supporto di ricarica ▶ ... tenere premuto altri due secondi

## Volume delle chiamate

- Impostazioni in fase di chiamata per la modalità impiegata in quel momento (viva voce, ricevitore):
  - tasto di navigazione  ► ... impostare il volume con  ► OK

 L'impostazione viene memorizzata automaticamente dopo 2 secondi anche se non viene premuto OK.

- Impostazione tramite il menu:
  - Menu ►  Impostazioni ► OK ►  Impostazioni Audio ► OK ► Regola audio del portatile ► OK ► ... poi
- Volume del ricevitore: ► Volume del ricevitore ► OK ► ... impostare il volume con  ► OK (✓ Modifica memorizzata)
- Volume del viva voce: ►  Volume del viva voce ► OK ► ... impostare il volume con  ► OK (✓ Modifica memorizzata)

## Disattivare il microfono

Se si disattiva il microfono durante una conversazione, l'interlocutore non potrà più sentirvi.

Attivare/disattivare il microfono: ► premere 

## Prefisso automatico del servizio di rete (Preselezione)

Un prefisso (numero di preselezione) viene preposto automaticamente al numero digitato, per esempio per chiamate estere con uno specifico operatore di rete.

Il prefisso o le prime cifre del prefisso vengono inserite nella lista "Con Preselez." dei numeri per i quali deve essere utilizzato un numero di preselezione.


Nella lista "Senza Preselez." vengono inserite le eccezioni alla lista "Con Preselez."

Esempio:

Nr. di Preselez.	0999
Con Preselez.	08
Senza Preselez.	081 084

Tutti i numeri che iniziano con 08, con eccezione di 081 e 084, vengono preceduti da 0999.


Numero di telefono	Numero digitato
07112345678	► 07112345678
08912345678	► 0999 08912345678
08412345678	► 08412345678

 Applicando determinati prefissi si possono bloccare chiamate verso quel prefisso, vedere esempi nella tabella.

Inserire il numero di preselezione:

- Menu ►  Impostazioni ► OK ►  Telefonia ► OK ►  Preselezione ► OK ► Nr. di Preselez. ► OK ► Numero ► ... con  inserire numero ► OK (✓ Modifica memorizzata)

Inserire nella lista i numeri che vanno selezionati "Con Preselez.":






- Menu ►  Impostazioni ► OK ►  Telefonia ► OK ►  Preselezione ► OK ►  Con Preselez. ► OK ► 1: --- ► OK ► Numero ► ... con  inserire numero ► OK (✓ Azione Eseguita)

Inserire nella lista i numeri che vanno selezionati "Senza Preselez.":

- Menu ►  Impostazioni ► OK ►  Telefonia ► OK ►  Preselezione ► OK ►  Senza Preselez. ► OK ► 1: --- ► OK ► Numero ► ... con  inserire numero ► OK (✓ Azione Eseguita)

Per disattivare la preselezione in modo definitivo, cancellare il numero di preselezione con il tasto Canc..


### Soppressione della preselezione per la chiamata attuale

- Premere a lungo il tasto impegno linea  ► Menu ►  Senza Preselez. ► OK ► ... poi
  - ... inserire il numero con 
- oppure ► ... inserire il numero dalla rubrica con  ► premere il tasto di impegno linea 

# Segreteria telefonica (Gigaset A540A)

## Utilizzo

### Utilizzo tramite la base (→ pag. 1)



 Se la segreteria telefonica viene utilizzata attraverso il portatile oppure se sta registrando un messaggio (il tasto lampeggia), non può essere contemporaneamente utilizzata dalla base.

### Utilizzo tramite il portatile

#### Accendere e spegnere la segreteria



▶ Menu ▶  Segreteria Telefonica ▶ OK ▶  Attiva ▶ OK (☑ = attivata)


#### Ascoltare i messaggi


con il tasto dei messaggi: ▶ tasto dei messaggi  ▶  Segr.Tel ▶ OK






oppure tramite il menu: ▶ Menu ▶  Segreteria Telefonica ▶ OK ▶ Asc. i messaggi ▶ OK


oppure tramite il menu (se è configurata una segreteria telefonica di rete):

▶ Menu ▶  Segreteria Telefonica ▶ OK ▶ Asc. i messaggi ▶ OK ▶  Segr. Interna ▶ OK

oppure con il tasto :

▶ premere **a lungo** il tasto  ... la segreteria telefonica inizia subito con la riproduzione del messaggio.



 Il tasto  è riservato alla segreteria telefonica: ▶ Menu ▶  Segreteria Telefonica ▶ OK ▶  Uso del tasto 1 ▶ OK ▶  Segr. Interna ▶ OK (☑ = selezionato)



 I messaggi nuovi vengono riprodotti per primi.



### Durante la riproduzione sono a disposizione le seguenti opzioni:

Interrompere la riproduzione:  oppure ▶ Menu


Riavviare la riproduzione:  oppure ▶  Continua ▶ OK

Passare al messaggio successivo:  oppure 

Durante l'indicazione temporale del messaggio, passare al messaggio precedente:  oppure 

Durante la riproduzione del messaggio, passare all'inizio del messaggio attuale:  oppure 

Cancellare il messaggio attuale:  oppure ▶ Canc.


Cancellare tutti i messaggi vecchi: ▶ Menu ▶  Canc.MsgVecchi ▶ OK ▶ ... confermare la richiesta con OK



Richiamare il chiamante: ▶ Menu ▶  Seleziona ▶ OK

Copiare il numero nella rubrica: ▶ Menu ▶  Copia in rubrica ▶ OK

### Rispondere ad una chiamata durante la registrazione

premere il tasto funzione **Risp.**

oppure premere il tasto impegno linea 

 Se è impostato l'ascolto amplificato ed è possibile sentire la conversazione sul portatile, premendo il tasto  si attiva/disattiva solamente il viva voce.

### Gestione da remoto (comando a distanza)

È possibile interrogare o attivare la segreteria telefonica da qualsiasi altro telefono (per es. hotel, telefono cellulare).



Il PIN di sistema attuale è diverso da 0000 ( → pag. 26) e l'altro telefono è predisposto per la selezione a toni (DTMF).

### Attivare la segreteria telefonica



La segreteria telefonica è disattivata.

- ▶ ... chiamare la propria linea telefonica e lasciare squillare finché si sente "si prega di inserire il PIN". ▶ ... inserire il PIN di sistema del vostro telefono entro 10 secondi

### Interrogare la segreteria telefonica



La segreteria telefonica è attivata.

- ▶ ... chiamare la propria linea telefonica e premere il tasto durante la riproduzione del messaggio di benvenuto ▶ ... inserire il PIN di sistema

L'utilizzo della segreteria telefonica avviene tramite la tastiera:

Durante l'indicazione temporale del messaggio: passare al messaggio precedente. 1

Durante la riproduzione dei messaggi: passare all'inizio del messaggio attuale.

Interrompere la riproduzione. Per proseguire premere nuovamente. 2

Dopo una pausa di circa 60 secondi, viene interrotta la linea.

Passare al messaggio successivo. 3

Cancellare il messaggio attuale. 0

- Terminare il comando a distanza:** ▶ premere il tasto
- oppure ▶ agganciare il ricevitore



Nei seguenti casi la segreteria telefonica interrompe la comunicazione:

- il PIN di sistema inserito è errato.
- non sono presenti messaggi nella segreteria telefonica.
- dopo l'annuncio della memoria ancora disponibile.

## Impostazioni

### Annunci



Sulla segreteria è presente un annuncio di benvenuto standard.


### Registrazione

- ▶ Menu ▶ Segreteria Telefonica ▶ OK ▶ Gest. Annuncio ▶ OK ▶ Reg. Annuncio ▶ OK ▶ Registrare? ▶ OK ▶ ... registrare un annuncio dopo il beep ▶ Fine registraz. ▶ OK ... dopo la registrazione l'annuncio viene riprodotto per un controllo.



- La registrazione si interrompe dopo una pausa di 3 secondi.
- Dopo l'interruzione di una registrazione viene utilizzato nuovamente l'annuncio standard.
- Durata dell'annuncio min. 3 secondi, max. 180 secondi.






- Interrompere la registrazione:** ▶ premere brevemente il tasto di fine chiamata 
- oppure ▶ premere **Indiet**.

### Riproduzione

- ▶ Menu ▶  Segreteria Telefonica ▶ OK ▶  Gest. Annuncio ▶ OK ▶  Asc. Annuncio ▶ OK

Se non è presente un annuncio personale, viene riprodotto l'annuncio standard.





### Cancellare


- ▶ Menu ▶  Segreteria Telefonica ▶ OK ▶  Gest. Annuncio ▶ OK ▶  Canc. Annuncio ▶ OK ▶ ...  
confermare la richiesta con **OK**

## Ulteriori impostazioni

### Parametri di registrazione



- ▶ Menu ▶  Segreteria Telefonica ▶ OK ▶ ... poi

- lunghezza della registrazione: ▶  Lungh. Messaggi ▶ OK ▶ ... con il tasto  selezionare **1 minuto / 2 minuti / 3 minuti / Illimitata** ▶ OK ( = selezionato)
- risposta alla chiamata: ▶  Risposta ▶ OK ▶ ... con il tasto  selezionare **dopo 10 sec. / dopo 18 sec. / dopo 30 sec. / Salva-Scatti** ▶ OK ( = selezionato)





 Se la risposta alle chiamate è impostata su **Salva-Scatti** e sono presenti nuovi messaggi, la registrazione delle chiamate avviene dopo 10 secondi, altrimenti dopo 18 secondi.

### Ascolto amplificato con il portatile / con la base







- ▶ Menu ▶  Segreteria Telefonica ▶ OK ▶  Filtro chiamate ▶  Portatile / Base ▶ OK ( = impostato)

 Disattivare l'ascolto amplificato per la riproduzione attuale: ▶ premere il **tasto di fine chiamata** 

## Segreteria telefonica di rete

 Per utilizzare la segreteria di rete, questa deve essere **richiesta** presso l'operatore di rete e il numero deve essere salvato nel telefono: ▶ Menu ▶  Segreteria Telefonica ▶ OK ▶  Segr. di rete ▶ OK ▶ ... con  inserire il numero della segreteria di rete ▶ OK

### Ascoltare i messaggi



- o Con il tasto dei messaggi: ▶ tasto dei messaggi  ▶  Segr. di rete ▶ OK
- o tramite il menu: ▶ Menu ▶  Segreteria Telefonica ▶ OK ▶ Asc. i messaggi ▶ OK
- o tramite il menu (Gigaset A540A): ▶ Menu ▶  Segreteria Telefonica ▶ OK ▶ Asc. i messaggi ▶ OK ▶ Segr. di rete ▶ OK
- o con il tasto : ▶ premere **a lungo** il tasto  ... viene stabilita una connessione diretta con la segreteria di rete

 Il tasto  è riservato alla segreteria telefonica: ▶ Menu ▶  Segreteria Telefonica ▶ OK ▶  Uso del tasto 1 ▶ OK ▶  Segr. di rete ▶ OK ( = selezionato)



## Messaggi


### Liste messaggi

I messaggi in arrivo vengono memorizzati nelle liste messaggi. Appena una **nuova voce** compare in una lista, viene segnalato un tono di avviso. Inoltre lampeggia il tasto messaggi (se attivo, → pag. 16). I simboli per il tipo di messaggi e il numero di messaggi nuovi vengono indicati nella modalità stand-by del display:

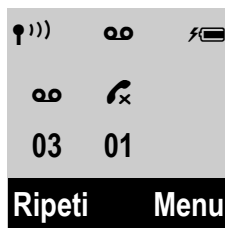
-  sulla segreteria telefonica (solo A540A)/segreteria di rete (→ pag. 13, → pag. 15)
-  nella lista chiamate (→ pag. 17).

#### Aprire le liste messaggi

- ▶ premere il tasto messaggi  ▶ ... con:  selezionare la lista messaggi
  - **Segr.Tel:** lista della segreteria telefonica (solo A540A)
  - **Seg.Rete:** segreteria telefonica di rete (→ pag. 15)
  - **Chiamate:** lista chiamate (→ pag. 17)
- ▶ ... aprire la lista messaggi selezionata con **OK**







-  • Se sono presenti nuovi messaggi, vengono mostrate solo liste con nuovi messaggi.
- Il simbolo per la segreteria telefonica di rete viene sempre mostrato, se è memorizzato il suo numero di chiamata nel telefono. Le altre liste vengono mostrate solo se contengono messaggi.
- Scegliendo la **segreteria telefonica di rete** viene selezionato il numero della segreteria telefonica di rete (→ pag. 15). Sul display non viene aperta nessuna lista.







Esempio






### Lampeggio del tasto messaggi

La ricezione di nuovi messaggi viene segnalata sul portatile attraverso il lampeggiare del tasto messaggi. Questo tipo di segnalazione può essere attivato o disattivato.

- ▶ **Menu** ▶      ... sul display appare la cifra 9 ▶ ... selezionare il tipo di messaggio con 

- Messaggi sulla segreteria telefonica di rete ▶  
- Chiamate perse ▶  
- (solo Gigaset A540A) Messaggi sulla segreteria telefonica ▶  

... viene visualizzata la cifra 9 seguita dal numero inserito (per es. 975), nel campo di inserimento lampeggia l'impostazione attuale (per es. 0) ▶ ... impostare il comportamento con i nuovi messaggi con 

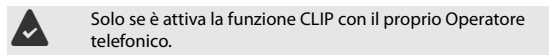
- Il tasto messaggi lampeggia ▶ 
- Il tasto messaggi non lampeggia ▶ 
- ▶ ... confermare l'impostazione desiderata con **OK**

## Lista chiamate

La lista chiamate contiene, a seconda del tipo di lista impostato, gli ultimi 25 numeri di tutte le chiamate o solo delle chiamate perse (senza risposta).

Vengono mostrate le seguenti informazioni nelle voci della lista:

- Stato della voce:
  - **Nuova:** nuova chiamata persa.
  - **Vecchia:** voce già letta.
  - **Ricevuta:** chiamata accettata.
  - **Segr.Tel.:** messaggio nella segreteria telefonica.
- Numero del chiamante. Se il numero è memorizzato nella rubrica, al suo posto viene visualizzato il nome.



- Data e ora della chiamata (nel caso sia impostata).

### Impostare il tipo di lista

- ▶ Menu ▶ Impostazioni ▶ OK ▶ Telefonia ▶ OK ▶ Tipo chiamate da memorizzare ▶ OK ... in seguito
- Selezionare le chiamate perse: ▶ Chiam.Perse ▶ OK (☑ = selezionato)
- Selezionare tutte le chiamate: ▶ Tutte ▶ OK (☑ = selezionato)

### Aprire la lista delle chiamate

- ▶ tasto messaggi ▶ Chiamate: ... viene mostrata la lista con il numero delle nuove voci (1) e il numero delle vecchie voci (già lette) (2) ▶ OK

### Richiamare un numero dalla lista chiamate

- ▶ premere il tasto impegno linea

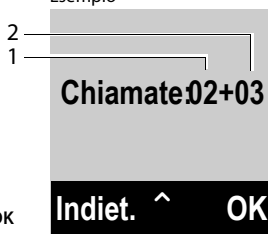
### Altre opzioni

- ▶ Menu ... poi
- copiare la voce nella rubrica (→ pag. 17): ▶ Copia in rubrica ▶ OK
- cancellare la voce selezionata: ▶ Cancella la voce ▶ OK
- cancellare tutte le voci: ▶ Cancella tutto ▶ OK

Esempio



Esempio



## Rubrica (numeri di telefono e indirizzi)

Nelle **voci della rubrica** vengono memorizzati il nome e il numero telefonico (inserimento di cifre/lettere/simboli → pag. 10).

	Numero di voci	fino a 150
	Lunghezza delle voci	numeri: max. 32 cifre nomi: max. 16 caratteri






- A ogni voce può essere assegnato un colore di sfondo e una melodia di chiamata (→ pag. 18).
- La rubrica viene creata individualmente per ogni portatile. Tuttavia l'intera rubrica o singole voci possono essere trasferiti su altri portatili (→ pag. 19).
- Ordine nell'elenco:  
Spazi | Cifre (0-9) | Lettere (in ordine alfabetico) | Caratteri rimanenti

## Aprire la rubrica




- ▶ premere  in stand-by



## Contatti

### Nuova voce

- ▶  ... poi
  - memorizzare la **prima voce** nella rubrica:
    - ▶ **Rubrica vuota Nuova voce?** ▶ OK ▶ ... con  inserire i numeri ▶ OK ▶ ... con  inserire i nomi ▶ OK
  - memorizzare **ulteriori contatti** nella rubrica:
    - ▶ **Menu** ▶ **Nuovo contatto** ▶ OK ▶ ... con  inserire numero ▶ OK ▶ ... con  inserire nome ▶ OK

### Selezionare contatto

- ▶  ▶ ... con  inserire le lettere iniziali ... viene visualizzato il primo nome che inizia con queste lettere ▶  
... se necessario scorrere fino alla voce selezionata con 







-  Per scorrere la rubrica verso l'alto o verso il basso in ordine alfabetico:
  - ▶ premere **a lungo** 

### Modificare una voce

- ▶  ▶ ... con  selezionare la voce desiderata ▶ **Menu** ▶  **Modifica la voce** ▶ OK ▶ ... con  modificare il numero ▶ OK ▶ ... con  modificare il nome ▶ OK


### Marcare il contatto come VIP

Ad ogni contatto può essere assegnata una **Chiamata VIP** e/o un **Colore chiamata VIP**. Il contatto viene visualizzato con questo colore nella rubrica e con il simbolo .

- ▶  ▶ ... con  selezionare il contatto desiderato ▶ **Menu** ▶ ... poi
  - melodia: ▶  **Chiamata VIP** ▶ OK ▶ ... con  selezionare la melodia desiderata ▶ OK
  - colore: ▶  **Colore chiamata VIP** ▶ OK ▶ ... con  selezionare il colore desiderato ▶ OK

### Modificare/completare un numero di chiamata

- ▶  ▶ ... con  selezionare la voce desiderata ▶ **Menu** ▶  **Utilizza il numero** ▶ OK ... il numero appare sul display ▶ ... con  **modificare/completare** il numero ▶ ... con  comporre il numero

-  Il numero sul display può essere copiato nella rubrica.
  - ▶ **Menu** ▶ **Copia in rubrica** ▶ OK

### Cancellare un contatto






- ▶  ▶ ... con  selezionare la voce desiderata ▶ **Menu** ▶  **Cancella questa voce** ▶ OK

### Cancellare tutte le voci nella rubrica

- ▶  ▶ **Menu** ▶  **Cancella tutta la lista** ▶ OK ▶ **Cancellare?** ▶ OK

## Selezione rapida

Posizionare le voci della rubrica sui tasti 0 e 2 fino a 9:

- ▶  ▶ ... con  selezionare il contatto desiderato ▶ **Menu** ▶  **Chiamata rapida ad un tasto** ▶ OK ... poi
  - ▶ ... con  premere il tasto desiderato
- oppure ▶ ... con  scegliere il tasto desiderato ▶ OK

**Per comporre il numero:** ▶ ... in modalità stand-by premere **a lungo** il rispettivo tasto di selezione rapida.

## Trasferire voce/rubrica

L'intera rubrica o singole voci possono essere trasferite.



- Il portatile del mittente e del destinatario sono registrati sulla stessa base.
- L'altro portatile e l'altra base sono in grado di inviare e ricevere voci della rubrica telefonica.



- Una chiamata esterna interrompe il trasferimento.
- **Chiamata VIP e Colore chiamata VIP** non vengono trasmessi.
- Le voci con numeri già salvati vengono eliminate.

### Trasferire singole voci

▶ ▶ ... con selezionare la voce desiderata ▶ **Menu** ▶ **Trasferisci questo contatto** ▶ **OK** ▶ ... con selezionare il portatile del destinatario ▶ **OK** ... se il trasferimento ha avuto successo viene visualizzato **Voce trasferita. Inviarne altre?** ... poi

- Se si vuole inviare un'altra voce: ▶ **OK**
- Se **non** si desidera inviare altre voci: ▶ **Indiet.**

### Trasferire l'intera rubrica

▶ ▶ **Menu** ▶ **Trasferisci tutta la rubrica** ▶ **OK** ▶ ... con selezionare il portatile del destinatario ▶ **OK**

## Copiare un numero nella rubrica

Copiare nella rubrica i numeri che sono visualizzati in una lista, per esempio nella lista chiamate o nella lista di ripetizione della selezione o numeri che sono stati appena digitati sulla tastiera:



Viene visualizzato un numero sul display.

▶ **Menu** ▶ **Copia in rubrica** ▶ **OK** ▶ ... confermare numero con **OK** ▶ ... se necessario completare il nome ▶ **OK**

# Ulteriori funzioni

## Sveglia

L'allarme viene visualizzato sul display con il volume e la melodia impostati (→ pag. 24) e ha una durata massima di 60 secondi. Durante una chiamata, l'allarme consiste solo in un breve suono.



Data e ora sono impostati (→ pag. 8).

### Attivare la sveglia

▶ **Menu** ▶ **Sveglia** ▶ **OK** ▶ **Attiva** ▶ **OK** ( = attivata) ▶ ... con inserire ore e minuti della sveglia ▶ **OK** ( **Modifica memorizzata**)

Con la sveglia attivata, in stand-by sul display viene visualizzato il simbolo e l'orario della sveglia.

### Disattivare la sveglia

▶ **Menu** ▶ **Sveglia** ▶ **OK** ▶ **Attiva** ▶ **OK** ( = disattivata)

### Impostare l'orario della sveglia

▶ **Menu** ▶ **Sveglia** ▶ **OK** ▶ **Orario** ▶ **OK** ▶ **Ora:** ▶ ... con inserire ore e minuti della sveglia ▶ **OK** ( **Modifica memorizzata**)

## Disattivare l'allarme/funzione snooze



Si sente la chiamata della sveglia.

- Disattivare fino al prossimo allarme della sveglia: ▶ premere **No**
- Funzione snooze: ▶ premere **Snooze** o un altro tasto a piacere ... l'allarme viene spento e ripetuto dopo 5 minuti.




- Se non viene premuto alcun tasto, l'allarme suona per 60 secondi e viene ripetuto dopo 5 minuti.
- Dopo la seconda ripetizione, l'allarme si spegne per 24 ore.

## ECO DECT

In impostazione iniziale l'apparecchio è impostato sulla portata massima. Viene così assicurata una gestione radio ottimale. In stand-by il portatile non trasmette onde radio (**No Radiazioni**). Solo la base garantisce il contatto con il portatile tramite bassi segnali radio. Durante la conversazione i segnali radio si adattano automaticamente alla distanza tra la base e il portatile. Minore è la distanza dalla base, minori sono le onde radio.

Per ridurre ulteriormente il segnale radio:



### Ridurre le radiazioni fino all'80 %

▶ Menu ▶  Impostazioni ▶ OK ▶  Sistema ▶ OK ▶  ECO DECT ▶ OK ▶  Max distanza ▶ OK  
(☐ = disattivato)




- Con questa impostazione si riduce anche la portata.
- Non può essere utilizzato un repeater per aumentare la portata.

### Disattivare le radiazioni in stand-by

▶ Menu ▶  Impostazioni ▶ OK ▶  Sistema ▶ OK ▶ ECO DECT ▶ OK ▶ No Radiazioni ▶ OK (☑ = disattivato)



- Per trarre vantaggio dall'utilizzo della modalità **No Radiazioni**, è necessario che tutti i portatili supportino questa funzionalità.
- Se è attivata la funzione **No Radiazioni** e viene registrato un portatile sulla base che non supporta questa funzionalità, la funzione **No Radiazioni** viene disattivata automaticamente. Appena questo portatile viene de-attivato, la funzionalità **No Radiazioni** viene riattivata automaticamente.
- La connessione radio viene instaurata solo con chiamate in entrata o in uscita. L'instaurazione della connessione viene ritardata di circa 2 secondi.
- Affinché un portatile possa instaurare una connessione velocemente, spesso è necessario "ascoltare" la base, cioè analizzare l'ambiente. Ciò aumenta il consumo di energia e riduce il tempo di stand-by.
- Se è attivata la funzione No Radiazioni non si ha nessuna visualizzazione della portata/nessun allarme di portata sul portatile. Verificare la raggiungibilità occupando la linea:
  - ▶ premere **a lungo** il tasto impegno linea  ... si sente il tono di libero.
- Per ulteriori informazioni visitare il sito [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).

# Estensione del telefono

## Più portatili

Il telefono può essere trasformato in un impianto telefonico cordless.

Qui può trovare informazioni riguardanti ulteriori portatili [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).

### Compatibilità

Qui può trovare le principali funzioni disponibili delle combinazioni tra base e diversi portatili:

[www.gigaset.com/compatibility](http://www.gigaset.com/compatibility)

## Registrazione

Sulla base possono essere registrati fino a 4 portatili.



- La registrazione del portatile deve essere effettuata **sia** sulla base **che** sul portatile.
- Entrambe le azioni devono essere eseguite entro **60 secondi**.

Sulla base: ▶ premere **a lungo** il tasto registrazione/paging (min. 3 secondi)  
(→ pag. 1) ...

e sul portatile A540: ▶ Menu ▶ Impostazioni ▶ OK ▶ Portatile ▶ OK ▶ Registra il portatile ▶ OK ▶ ... eventualmente inserire il PIN di sistema (impostazione iniziale: 0000) ▶ OK

Viene stabilita la connessione con la base, questo può richiedere un po' di tempo.



- Viene assegnato automaticamente il nome ai portatili "INT 1", "INT 2" ecc. Ogni portatile ottiene automaticamente il numero disponibile più basso (1-4). Se la registrazione ha avuto successo, questo viene visualizzato sul display.
- Se sono già registrati 4 portatili alla base (tutti i numeri interni sono occupati), il portatile con il numero 4 viene sostituito con quello nuovo. Se questo non ha esito positivo, perché per esempio viene condotta una conversazione con questo portatile, viene visualizzato il messaggio **nessun numero interno libero**. In questo caso bisogna disattivare un altro portatile non più necessario e ripetere il processo di registrazione.
- Per **altri portatili Gigaset** e portatili che presentano la funzionalità GAP: registrazione del portatile secondo le rispettive istruzioni per l'uso.

## De-registrazione

▶ Menu ▶ Impostazioni ▶ OK ▶ Portatile ▶ OK ▶ De-registra il portatile ▶ OK ... il portatile in uso è selezionato ▶ ... con eventualmente scegliere un altro portatile ▶ OK ▶ ... eventualmente inserire il PIN di sistema (impostazione iniziale: 0000) ▶ OK ▶ ✓ **Modifica memorizzata**

## Cercare un portatile ("Paging")

▶ premere brevemente il tasto di registrazione/paging sulla base (→ pag. 1) ... tutti i portatili squillano contemporaneamente ("Paging"), anche se le suonerie sono disattivate.

### Terminare la ricerca

Sulla base: ▶ premere ancora **brevemente** il tasto registrazione/paging




oppure sul portatile: ▶ premere il tasto di impegno linea o di fine chiamata




Dopo circa 3 minuti la chiamata di paging viene terminata **automaticamente**.




## Telefonate interne

### Chiamare un portatile

▶ Premere **brevemente**  ... si apre la lista dei portatili ▶ ... con  selezionare il portatile ▶ ... premere il tasto di impegno linea .

### Chiamare tutti i portatili (chiamata collettiva)

▶ premere a lungo 



oppure ▶ premere **brevemente**  ... si apre la lista dei portatili ▶ ... con  selezionare **A tutti** ▶ premere il tasto di impegno linea .



- Le chiamate interne verso altri portatili sono gratuite.
- Il proprio portatile non viene visualizzato.
- Se è presente solo un ulteriore portatile registrato, questo viene chiamato direttamente.

## Consultazione sulla linea interna / inoltramento interno

Si sta telefonando con un utente **esterno** e si desidera trasferire la chiamata ad un utente **interno** oppure eseguire una consultazione con lui.

▶  ... si apre la lista dei portatili ▶ ... selezionare un portatile oppure **Chiama tutti** ▶ premere **OK** oppure il tasto di impegno linea .

### Consultazione

Tornare alla chiamata esterna: ▶ **Indiet.**

### Inoltrare una chiamata esterna

Prima o dopo la risposta dell'utente chiamato: ▶ premere il tasto di fine chiamata .



- Se l'utente chiamato non dovesse rispondere o non volesse ricevere la chiamata inoltrata: ▶ con **Indiet.** terminare la consultazione

## Inclusione di un utente interno in una chiamata esterna

Un interlocutore interno può partecipare alla conversazione in corso (conferenza).




La funzione **Incl. Interna** è attivata:

▶ Menu ▶  Impostazioni ▶ OK ▶  Telefonia ▶ OK ▶  Incl. Interna ▶ OK ( = attivato)

▶ premere a lungo il tasto di impegno linea  ... tutti gli utenti sentono un suono di avviso

### Terminare inclusione

▶ Premere il tasto di fine chiamata  ... tutti gli utenti sentono un suono di avviso

## Repeater



Un repeater Gigaset estende la copertura tra un portatile Gigaset e la sua base.

### Configurare il repeater

Impostazioni ECO DECT: ▶ attivare **Max distanza** (→ pag. 20)

e ▶ disattivare **No Radiazioni** (→ pag. 20)

e attivare il repeater sul portatile:

▶ Menu ▶  Impostazioni ▶ OK ▶  Sistema ▶ OK ▶  Repeater ▶ OK ▶ **Modificare?** ▶ OK ( = attivato)



e registrare il repeater sulla base:

- ▶ premere a lungo il tasto registrazione/paging (→ pag. 1) (min. 3 secondi) ▶ ... inserire l'alimentatore del repeater nella presa elettrica ... il repeater si registra automaticamente sulla base. L'esito positivo o negativo dell'operazione viene segnalato dai LED del repeater

Ulteriori informazioni sul sito [www.gigaset.com/gigasetrepeater](http://www.gigaset.com/gigasetrepeater).

## Funzionamento con un router

In caso di funzionamento sul collegamento analogico di un router, l'eventuale eco che si verifica può essere ridotto attivando la **modalità XES**<sup>1</sup>.

▶ Menu ▶ Impostazioni ▶ OK ▶ Sistema ▶ OK ▶ Modalità XES ▶ OK (☑ = attivata)

Se non si verificano problemi con l'eco, la modalità XES dovrebbe essere disattivata (impostazione iniziale).

## Funzionamento con un centralino telefonico

Per il funzionamento su un centralino telefonico normalmente sono necessarie diverse impostazioni, vedi istruzioni per l'uso del centralino.

▶ Menu ▶ 0. 5. ... sul display appare la cifra 9 ▶ ... selezionare con

- **Tipo di selezione:** ▶ ▶ = selezione a toni (MF) ▶ OK oppure ▶ = selezione ad impulsi (DP) ▶ OK
- **Tempo di Flash:** ▶ ▶ = 80 ms ▶ OK oppure ▶ = 100 ms ▶ OK  
oppure ▶ = 120 ms ▶ OK oppure ▶ = 400 ms ▶ OK  
oppure ▶ = 250 ms ▶ OK oppure ▶ = 300 ms ▶ OK  
oppure ▶ = 600 ms ▶ OK oppure ▶ = 800 ms ▶ OK
- **Pausa dopo l'impegno linea:** ▶ ▶ = 1 sec ▶ OK oppure ▶ = 3 sec ▶ OK  
oppure ▶ = 7 sec ▶ OK
- **Pausa relativa al tasto R:** ▶ ▶ = 800 ms ▶ OK oppure ▶ = 1600 ▶ OK  
oppure ▶ = 3200 ms ▶ OK

Lampeggia la cifra dell'impostazione attuale.

### Aggiungere una pausa di selezione durante la selezione

▶ premere a lungo il tasto R ... sul display appare una P

### Commutare temporaneamente da selezione ad impulsi (DP) a selezione a toni (MF)

Dopo la selezione del numero esterno oppure dopo l'instaurazione della connessione:

▶ premere **brevemente** il tasto asterisco

1. XES significa "eXtended Echo Suppression"

# Impostare il telefono

## Display

### Lingua

Per la visualizzazione del display sono disponibili varie lingue.

- ▶ Menu ▶ Impostazioni ▶ OK ▶ Lingua ▶ OK ▶ ... con selezionare lingua ▶ OK ( = selezionata)

### Screensaver

Come screensaver può essere impostato un orologio digitale.

- ▶ Menu ▶ Impostazioni ▶ OK ▶ Impostazioni del display ▶ OK ▶ Screensaver ▶ OK ▶ ... con selezionare Screensaver disabilitato /Orologio digitale ▶ OK ( = selezionato)

Passare dallo screensaver al display in stand-by: ▶ premere **brevemente** il tasto di fine chiamata

### Schemi colore

Si può impostare la retroilluminazione del display in 4 colori.

- ▶ Menu ▶ Impostazioni ▶ OK ▶ Impostazioni del display ▶ OK ▶ Schemi colore ▶ OK ▶ ... con selezionare Colore 1...4 ▶ OK ( = selezionato)

### Contrasto

Il contrasto del display può essere impostato a 9 livelli.

- ▶ Menu ▶ Impostazioni ▶ OK ▶ Impostazioni del display ▶ OK ▶ Contrasto ▶ OK ▶ ... con selezionare Livello: 1...9 ▶ OK ( = selezionato)

## Suonerie del portatile

Impostazione di base della suoneria.

Attivare/disattivare la suoneria in modo **permanente**: ▶ premere a **lungo** il tasto asterisco

Disattivare la suoneria per la chiamata attuale: ▶ Menu ▶ Silenzia ▶ OK

### Volume della suoneria

- ▶ Menu ▶ Impostazioni ▶ OK ▶ Impostazioni Audio ▶ OK ▶ Regola volume della suoneria ▶ OK ▶ ... con impostare il volume della suoneria ▶ OK ( Modifica memorizzata)

Il volume impostato è uguale per tutti i tipi di avvisi.

### Melodie delle suonerie

La melodia della suoneria può essere impostata in maniera separata per le chiamate esterne, interne e per la sveglia.

- ▶ Menu ▶ Impostazioni ▶ OK ▶ Impostazioni Audio ▶ OK ▶ Suoneria del Portatile ▶ OK ... poi

- Chiamate esterne: ▶ Chiamate Esterne ▶ OK ▶ Melodie ▶ OK
- Chiamate interne: ▶ Chiamate Interne ▶ OK
- Sveglia: ▶ Sveglia ▶ OK
- ▶ ... con selezionare la melodia della suoneria ▶ OK ( = selezionata)

## Suonerie della base (solo Gigaset A540A)

Sulla base può essere impostata la melodia e il volume della suoneria.

- ▶ **Menu** ▶ **Impostazioni** ▶ **OK** ▶ **Impostazioni Audio** ▶ **OK** ▶ **Suoneria della Base** ▶ **OK** ... poi
- Volume: ▶ **Volume** ▶ **OK** ▶ ... con impostare il volume ▶ **OK** (✓ **Modifica memorizzata**)
- Melodia: ▶ **Melodia** ▶ **OK** ▶ ... con impostare la melodia ▶ **OK** (✓ = selezionata)

## Toni di avviso/avviso batterie scariche

Il portatile emette dei suoni di avviso per diverse funzioni e condizioni. Questi suoni possono essere attivati/disattivati uno ad uno.

- ▶ **Menu** ▶ **Impostazioni** ▶ **OK** ▶ **Impostazioni Audio** ▶ **OK** ... poi
- Toni di avviso: ▶ ... con selezionare **Toni di avviso** ▶ **OK** (✓ = impostato)
- Avviso batterie scariche: ▶ ... con selezionare **Avviso batterie scariche** ▶ **OK** (✓ = impostato)

## Melodia di attesa

La melodia di attesa, che un chiamante esterno sente durante un inoltro interno o una consultazione sulla linea interna, può essere attivata/disattivata.

- ▶ **Menu** ▶ **0** ▶ **0** ▶ **5** ▶ **1** ▶ **7** ... nel campo di inserimento lampeggia l'impostazione attuale (per es. 0) ▶ ... con digitare le cifre:
- disattivare: ▶ **0** ▶ **OK** (✓ **Modifica memorizzata**)
- attivare: ▶ **1** ▶ **OK** (✓ **Modifica memorizzata**)

## Risposta automatica

La risposta avviene quando il portatile viene sollevato dal supporto di ricarica.

- ▶ **Menu** ▶ **Impostazioni** ▶ **OK** ▶ **Telefonia** ▶ **OK** ▶ **Solleva e Parla** ▶ **OK** (✓ = impostato)

## Protezione da chiamate indesiderate

### Controllo orario per chiamate esterne

Per un definito periodo di tempo il telefono non squilla.





- ▶ **Menu** ▶ **Impostazioni** ▶ **OK** ▶ **Impostazioni Audio** ▶ **OK** ... poi
- Portatile: ▶ **Suoneria del Portatile** ▶ **OK** ▶ **Chiamate Esterne** ▶ **OK** ▶ **Servizio Non disturbare** ▶ **OK** ▶ **Attiva** ▶ **OK** (✓ = attivato) ... poi inserire o modificare periodo di tempo: ▶ **Impostazioni** ▶ **OK** ▶ **Silenza dalle** ... inserire inizio ▶ **OK** ▶ **Squilla dalle** ... inserire fine ▶ **OK** (✓ **Modifica memorizzata**)
- Base: ▶ **Suonerie (base)** ▶ **OK** ▶ **Servizio Non disturbare** ▶ **OK** ▶ **Attiva** ▶ **OK** (✓ = attivato) ... poi (solo A540A) inserire o modificare il periodo di tempo: ▶ **Impostazioni** ▶ **OK** ▶ **Sil. dalle** ... inserire inizio ▶ **OK** ▶ **fino alle** ... inserire fine ▶ **OK** (✓ **Modifica memorizzata**)



Per i contatti ai quali nella rubrica è assegnata una melodia VIP, il telefono squilla anche nel periodo di controllo orario.

### Protezione dalle chiamate anonime

Con le telefonate anonime il telefono non squilla (il chiamante ha soppresso la trasmissione del numero di telefono).

► Menu ►  Impostazioni ► OK ►  Impostazioni Audio ► OK ►  Suoneria del Portatile ► OK ► Chiamate Esterne ► OK ►  Se anonima non squillare ► OK (☑ = attivato)



- L' impostazione vale solo per il portatile sul quale è stata impostata.
- La chiamata viene visualizzata solo sul display.

### PIN di sistema

#### Modificare il PIN di sistema

► Menu ►  Impostazioni ► OK ►  Sistema ► OK ►  PIN di sistema ► OK ► ... con  inserire PIN attuale (impostazione iniziale: 0000) ► OK ► ... con  inserire nuovo PIN di sistema (4 cifre; 0 - 9) ► OK

#### Ripristinare il PIN di sistema

Se avete dimenticato il vostro PIN di sistema, è possibile ripristinarlo su 0000.





- In questo modo vengono ripristinate **tutte le impostazioni della base!**
- In questo modo **tutti i portatili** vengono cancellati!

► Togliere il cavo di alimentazione dalla base ► tenere premuto il tasto di registrazione/paging sulla base e contemporaneamente riconnettere il cavo di alimentazione alla base ► tenere premuto il tasto di registrazione/paging per altri 5 sec.

### Reset del telefono

La base e il portatile possono essere ripristinati alle impostazioni iniziali in modo indipendente.

► Menu ►  Impostazioni ► OK ►  Sistema ► OK ►  Reset del Portatile/Reset della Base ► OK ► ... rispondere alla richiesta di sicurezza con OK



- Durante il ripristino del portatile (**Reset del Portatile**) vengono cancellate le impostazioni audio e del display.
- Durante il ripristino della base (**Reset della Base**) vengono resettate le impostazioni dell'ECO DECT, della segreteria telefonica, di sistema e le liste delle chiamate/della segreteria telefonica vengono cancellate.

**Non** vengono ripristinati:

- data e ora,
- registrazione dei portatili sulla base così come la selezione attuale della base,
- il PIN di sistema,
- le voci della rubrica,
- la lista di ripetizione della selezione.

# Indicazioni del fornitore

## Servizio Clienti e Supporto Tecnico

Passo dopo passo verso la soluzione con il Servizio Clienti Gigaset  
[www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service)



### Visitate le pagine del nostro Servizio Clienti:

[www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service)

Qui troverete tra l'altro:

- Domande & Risposte
- Download gratuito di software e manuali
- Test di compatibilità



### Contattate i nostri assistenti:

Non siete riusciti a trovare una soluzione sotto "Domande & Risposte"?  
 Siamo a vostra disposizione ...

... **per e-mail:** [www.gigaset.com/contact](http://www.gigaset.com/contact)

... **per telefono:**

I nostri operatori sono a totale disposizione per darvi ogni supporto telefonico sull'utilizzo del prodotto. Per richiedere informazioni sull'assistenza in garanzia o per eventuali richieste relative ad interventi di riparazione potete contattare il nostro **Servizio Clienti** dalle ore 08.00 alle ore 20.00 da lunedì a sabato al numero:

**02.600.630.45**

(il numero è di tipo "urbano nazionale" e può essere chiamato da qualunque operatore di rete fissa o mobile. Il costo della chiamata è inerente al proprio piano tariffario definito con l'operatore telefonico, ad esempio in caso di un contratto con tariffa FLAT, non ci sono costi aggiuntivi per la chiamata a questo numero, in quanto si tratta di un numero urbano nazionale).

Si precisa che un prodotto Gigaset non venduto da un rivenditore autorizzato in ambito nazionale potrebbe non essere completamente compatibile con la rete telefonica nazionale. Sulla confezione (cartone) del telefono, accanto al marchio di conformità CE, e sulla parte inferiore della base è chiaramente indicato per quale/i paese/i sono stati sviluppati l'apparecchio e gli accessori.



Se l'apparecchio oppure gli accessori non vengono utilizzati in conformità alla presente nota, alle note delle istruzioni d'uso oppure al prodotto, ciò può incidere sulla garanzia (riparazione oppure sostituzione del prodotto). Per poter esercitare il diritto di garanzia, all'acquirente del prodotto viene richiesto di presentare la ricevuta che identifichi la data di acquisto e il prodotto acquistato.

## Domande e risposte

In caso di problemi accedere al sito  
[www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service)

Inoltre nella seguente tabella sono elencati i problemi più ricorrenti e le possibili soluzioni.

### Il display non visualizza nulla.

- Il portatile non è acceso: ▶ premere **a lungo** il tasto fine chiamata .
- Le batterie sono scariche: ▶ caricare o sostituire le batterie (→ pag. 7).
- È inserito il blocco dei tasti/del display: ▶ premere **a lungo** il tasto cancelletto .

## Indicazioni del fornitore

### Sul display lampeggia "base".

- Il portatile è fuori dall'area di copertura della base: ► ridurre la distanza tra il portatile e la base.
- La base non è accesa: ► controllare l'alimentatore della base.
- L'area di copertura della base si è ridotta, perché è disattivato **Max distanza**: ► attivare **Max distanza** (→ pag. 20) oppure ► ridurre la distanza tra il portatile e la base.

### Sul display lampeggia "Registrare il portatile" oppure "Metti il portatile sulla base".

- Il portatile non è ancora registrato oppure è stato cancellato con la registrazione di un altro portatile (più di 4 registrazioni DECT): ► registrare di nuovo il portatile (→ pag. 8, → pag. 21).

### Il portatile non squilla.

- La suoneria è disattivata: ► attivare la suoneria (→ pag. 24).
- Il telefono squilla solo quando viene trasmesso il numero di telefono: ► attivare la suoneria per le chiamate anonime (→ pag. 26).
- Il telefono non squilla in un determinato intervallo di tempo: ► verificare il controllo orario (→ pag. 25).

### Non si sente la suoneria/tono di selezione.

- Non è stato utilizzato il cavo telefonico in dotazione oppure è stato sostituito con un nuovo cavo con i collegamenti non corretti: ► utilizzare sempre il cavo in dotazione oppure al momento dell'acquisto di un nuovo cavo assicurarsi che i contatti del connettore siano identici a quelli del cavo in dotazione (→ pag. 32).

### Il collegamento si interrompe sempre dopo circa 30 secondi.

- Il repeater è stato attivato oppure disattivato (modelli precedenti alla versione 2.0) (→ pag. 22): ► accendere e spegnere il portatile (→ pag. 9).

### Tono di errore con il PIN di sistema.

- Il PIN di sistema da voi inserito non è corretto: ► ripetere il procedimento, eventualmente ripristinare il PIN di sistema su 0000 (→ pag. 26).

### PIN di sistema dimenticato.

- ► ripristinare il PIN di sistema su 0000 (→ pag. 26).

### L'interlocutore non vi sente.

- Funzione "mute" attivata: ► riattivare il microfono (→ pag. 12).

### Il numero del chiamante non viene visualizzato.

- La **trasmissione del numero (CLI)** è bloccata: ► il **chiamante** deve far attivare la trasmissione del numero (CLI) presso l'operatore di rete.
- La **visualizzazione del numero (CLIP)** non è supportata dall'operatore di rete oppure non è attiva: ► far sbloccare la visualizzazione del numero (CLIP) dall'operatore di rete.
- Il vostro telefono è collegato tramite un centralino telefonico/router con un centralino telefonico integrato (Gateway), che non trasmette tutte le informazioni:
  - resettare il telefono: togliere brevemente la presa di rete. Reinsierirla e attendere finché il dispositivo viene riavviato.
  - verificare le impostazioni nel centralino telefonico ed eventualmente attivare la visualizzazione dei numeri di telefono. Cercare nelle istruzioni per l'uso del centralino "CLIP", "trasmissione del numero di telefono", "trasferimento del numero di telefono", "visualizzazione della chiamata", ... oppure chiedere al produttore del centralino.

### Tono di errore durante l'inserimento.

- L'azione non è andata a buon fine o l'inserimento è errato: ► ripetere la procedura ... se le indicazioni sul display non sono sufficienti leggere le istruzioni d'uso.

### Non si riesce ad interrogare la segreteria di rete.

- La selezione è impostata su selezione ad impulsi: ► impostare il portatile sulla selezione a toni (→ pag. 23).

**Segreteria telefonica (solo Gigaset A540A):**

Nella lista delle chiamate al messaggio non è assegnata l'ora.

- Data e ora non sono impostate: ▶ impostare data e ora (→ pag. 8).

La segreteria telefonica interrogata da remoto non riconosce il PIN, questa situazione viene annunciata con il messaggio "PIN non valido".

- Il PIN di sistema inserito è errato: ▶ ripetere l'inserimento del PIN di sistema.
- Il PIN di sistema è ancora impostato su 0000: ▶ impostare un PIN di sistema diverso da 0000 (→ pag. 26).

La segreteria non registra messaggi.

- La memoria è piena:
  - ▶ cancellare i messaggi vecchi.
  - ▶ ascoltare i nuovi messaggi e cancellarli.

**Direttive Comunitarie**

Si certifica la conformità del prodotto a tutte le Direttive Europee in vigore e relative leggi di recepimento nazionali quali CE ed ErP (Ecodesign), RAEE, RoHS, Batterie, Reach, ove applicabili (vedere apposite dichiarazioni ove richiesto).

**Dichiarazione CE di Conformità**

Con la presente Gigaset Communications GmbH dichiara che questo apparato è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla Direttiva 1999/05/CE.

Esso è progettato per la connessione e l'uso con la rete telefonica analogica in Italia.

Ogni requisito specifico del Paese è stato tenuto in debita considerazione.

Copia della dichiarazione CE di conformità redatta ai sensi della Direttiva 1999/05/CE, separatamente per la parte fissa (Base) e parte mobile (Portatile), è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.gigaset.com/docs](http://www.gigaset.com/docs)

Dall'area **Customer Service - Download** aprite il file "**Italian Declarations of Conformity**" per cercare ciò che vi serve. In genere in questo file troverete le dichiarazioni CE relative alla Base mentre quelle relative al Portatile, che è un prodotto internazionale, sono scaricabili dal file "**International Declarations of Conformity**" salvo si tratti di una variante italiana. Verificare la presenza di ciò che vi serve in entrambi i file.

In caso di dubbi o problemi potete richiedere la dichiarazione CE telefonando al Servizio Clienti.

**CE 0682**

**Certificazione SAR**

Questo apparato cordless è un ricetrasmittitore radio conforme a tutti i requisiti internazionali vigenti per l'esposizione alle onde radio. Sono state considerate sia le direttive Europee EN che le direttive elaborate dall'organizzazione scientifica indipendente ICNIRP, ove applicabili, data la bassa potenza emessa. In considerazione delle potenze estremamente basse rispetto ai limiti considerati sicuri dalle norme internazionali si ritiene che l'apparato possa essere utilizzato a diretto contatto con il corpo senza rischio alcuno.

Ai portatori di apparati elettromedicali ad uso personale, che siano impiantati o no, è sempre comunque consigliato il parere del costruttore dell'apparato e/o del medico specialista di fiducia che considererà anche lo stato di salute di ogni singolo paziente in caso di patologie conclamate.

**Garanzia**

Vi informiamo che se un prodotto Gigaset non è stato acquistato da rivenditori autorizzati sul territorio nazionale potrebbe non essere totalmente compatibile con la rete telefonica italiana. Il paese per il quale l'apparato è stato progettato per l'utilizzo è indicato sulla scatola del prodotto stesso e nella dichiarazione CE presente nel manuale d'uso. Se l'apparato viene comunque usato in

modo non conforme alle indicazioni riportate nelle istruzioni e sul prodotto stesso, potrebbero non sussistere le condizioni per godere dei diritti di assistenza in garanzia (riparazione o sostituzione).

Per poter usufruire della garanzia, il consumatore deve presentare lo scontrino, la ricevuta o ogni altro documento idoneo in originale, che comprovi la data dell'acquisto (data da cui decorre il periodo di garanzia) e della tipologia del bene acquistato.

## Condizioni di garanzia

Per questo apparato sono assicurati ai consumatori ed utenti i diritti previsti dal Codice del Consumo - Dlgs. 06.09.2005 n. 206 (ex Dlgs. 02.02.2002 n. 24 di attuazione in Italia della Direttiva 1999/44/CE) per ciò che riguarda il regime di garanzia legale per i beni di consumo. Di seguito si riporta un estratto delle condizioni di garanzia convenzionale. Il testo completo ed aggiornato delle condizioni di garanzia e l'elenco dei centri di assistenza sono comunque a Vostra disposizione consultando il sito

[www.gigaset.com/it](http://www.gigaset.com/it)

o contattando il servizio Clienti Italia

**Tel. 02.600.630.45**

(Nota: per orari del servizio e costi della chiamata consultare:

[www.gigaset.com/it\\_IT/assistenza/contatti/consumer-hotline](http://www.gigaset.com/it_IT/assistenza/contatti/consumer-hotline))

Al consumatore (cliente) viene accordata dal produttore una garanzia alle condizioni di seguito indicate, lasciando comunque impregiudicati i diritti di cui è titolare ai sensi del Codice del Consumo - Dlgs. 06.09.2005 n. 206 (ex Dlgs. 02.02.2002 n. 24 di attuazione in Italia della Direttiva 1999/44/CE):

- In caso dispositivi nuovi e relativi componenti risultassero viziati da un difetto di fabbricazione e/o di materiale entro 24 mesi dalla data di acquisto, Gigaset Communications Italia S.r.l. si impegna, a sua discrezione, a riparare o sostituire gratuitamente il dispositivo con un altro più attuale. Per le parti soggette a usura (come le batterie) la validità della garanzia è di 6 mesi dalla data di acquisto.
- La garanzia non vale se il difetto è stato provocato da un utilizzo non conforme e/o se non ci si è attenuti ai manuali d'uso.
- La garanzia non può essere estesa a prestazioni (quali installazioni, configurazioni, download di software non originale Gigaset) effettuate dal concessionario o dal cliente stesso. È altresì escluso dalla garanzia il software eventualmente fornito su supporto a parte non originale Gigaset.
- Per ottenere il riconoscimento della garanzia è necessario conservare un documento fiscalmente valido comprovante la data di acquisto.  
I difetti di conformità devono essere denunciati entro il termine di due mesi dal momento della loro constatazione.
- I dispositivi o i componenti resi a fronte di una sostituzione diventano di proprietà di Gigaset Communications Italia S.r.l.
- La presente garanzia è assicurata da Gigaset Communications Italia S.r.l., Via Varese n.18, 20121 Milano.
- Si escludono ulteriori responsabilità di Gigaset Communications Italia S.r.l., salvo il caso di comportamento doloso o gravemente colposo di quest'ultima. A titolo esemplificativo e non limitativo si segnala che Gigaset Communications Italia S.r.l. non risponderà in nessun caso di: eventuali interruzioni di funzionamento del dispositivo, mancato guadagno, perdita di dati, danni a software supplementari installati dal cliente o perdita di altre informazioni.
- La prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo di garanzia.
- Nei casi non coperti da garanzia, Gigaset Communications Italia S.r.l. si riserva il diritto di addebitare al cliente le spese relative alla sostituzione o riparazione.
- Il presente regolamento non modifica in alcun caso le regole probatorie a svantaggio del cliente.

Per l'adempimento della garanzia contattare il Servizio Clienti di Gigaset Communications Italia S.r.l. ai recapiti indicati nel relativo paragrafo.

**Informazioni contrattuali:** Le descrizioni delle caratteristiche disponibili nel presente manuale d'uso, documento tecnico contenuto nell'imballo e quindi disponibile solo dopo l'acquisto del prodotto, non sono impegnative, possono variare senza preavviso e differire lievemente rispetto al comportamento del prodotto senza comunque pregiudicarne il suo corretto utilizzo con particolare riferimento alle funzioni pubblicizzate.



I manuali presenti nel nostro sito web sono soggetti ad aggiornamenti periodici in relazione a possibili variazioni software del prodotto pertanto vanno usati solo come riferimento per l'uso qualora si smarrisca il manuale contenuto nell'imballo.

I manuali a corredo del prodotto e quelli scaricabili dal sito web, per le ragioni menzionate, non possono essere considerati documenti contrattuali.

Sono da considerarsi contrattuali i documenti di vendita, commerciali e pubblicitari messi a disposizione del cliente prima dell'acquisto e che ne possano influenzare la scelta d'acquisto.

## Tuteliamo l'ambiente

### Il nostro modello ambientale di riferimento

Gigaset Communications GmbH si è assunta la responsabilità sociale di contribuire ad un mondo migliore. Il nostro agire, dalla pianificazione del prodotto e del processo, alla produzione e distribuzione fino allo smaltimento dei prodotti a fine vita tengono conto della grande importanza che diamo all'ambiente.

In Internet, all'indirizzo [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com), è possibile trovare notizie relative ai prodotti ed ai processi Gigaset rispettosi dell'ambiente.

### Certificazioni della fabbrica che ha costruito il vostro apparato

Il vostro telefono è stato interamente progettato e costruito in **GERMANIA** da Gigaset Communications nella modernissima fabbrica di Bocholt, fabbrica a bassissimo impatto ambientale e ad altissimo contenuto tecnologico.



Gigaset Communications GmbH è certificata in conformità alle norme internazionali ISO 14001 e ISO 9001.

**ISO 14001 (Certificazione Ambientale):** da settembre 2007.

**ISO 9001 (Certificazione del Sistema Qualità):** da febbraio 1994.

Le certificazioni sono state rilasciate dal TÜV SÜD Management Service GmbH, uno dei più autorevoli Organismi Certificatori Indipendenti a livello mondiale.

### Informazioni agli utenti per lo smaltimento di apparati e pile o accumulatori a fine vita



**Eco-contributo RAEE e Pile assolto ove dovuto**

**N° Iscrizione Registro A.E.E.: IT08010000000060**

**N° Iscrizione Registro Pile: IT09060P00000028**

**Ai sensi dell'art 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti e del Decreto Legislativo 20 novembre 2008, n. 188 "Attuazione della direttiva 2006/66/CE concernente pile, accumulatori e relativi rifiuti"**

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura, pila e accumulatore o sulla sua confezione indica che sia l'apparecchiatura, sia le pile/accumulatori in essa contenuti, alla fine della propria vita utile devono essere raccolti separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire i suddetti prodotti giunti a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarli al rivenditore (nel caso di apparecchiatura, al momento dell'acquisto di una nuova di tipo equivalente, in ragione di uno a uno).

Con riferimento alle pile/accumulatori in uso l'apparato è stato progettato in modo tale da renderle facilmente rimovibili.

Il presente manuale riporta informazioni dettagliate sulla tipologia di batterie da utilizzare, sul loro uso corretto e sicuro, anche come farle durare il più a lungo possibile ed infine come rimuoverle dal prodotto.

L'utente dovrà conferire apparecchiature e pile/accumulatori giunte a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata predisposti dalle autorità competenti.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura e delle pile/accumulatori dismessi al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili

## Indicazioni del fornitore

effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui essi sono composti.

Lo smaltimento abusivo di apparecchiature, pile ed accumulatori da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge.

Gli utenti professionali che, contestualmente alla decisione di disfarsi delle apparecchiature a fine vita, effettuino l'acquisto di prodotti nuovi di tipo equivalente adibiti alle stesse funzioni, potranno concordare il ritiro delle vecchie apparecchiature contestualmente alla consegna di quelle nuove.

---

## Appendice

### Cura

Pulire l'apparecchio con un panno **umido** oppure antistatico. Non usare solventi o panni in microfibra. Non utilizzare in **nessun caso** un panno asciutto poiché si potrebbero generare cariche elettrostatiche.

In rari casi il contatto dell'apparecchio con sostanze chimiche può determinare un'alterazione della superficie. La varietà di prodotti chimici disponibili sul mercato e la loro continua evoluzione non consente di verificare quale sia l'effetto che l'uso di ogni singola sostanza potrebbe causare.

È possibile eliminare con cautela i danni alle superfici lucide con i lucidanti per display dei telefoni cellulari.

---

### Contatto con liquidi

L'apparato non va portato assolutamente a contatto con liquidi.

Qualora ciò accadesse scollegare tutte le spine eventualmente collegate (corrente e/o linea telefonica) quindi:

1. Spegnerlo.
2. Togliere le batterie e lasciare il coperchio delle batterie aperte.
3. Lasciar defluire il liquido dall'apparato.
4. Asciugare tutte le parti.
5. Conservare l'apparato per almeno 72 ore con il vano batterie (se presenti) aperto e la tastiera (se presente) rivolta verso il basso in un luogo caldo e asciutto (assolutamente non in forno).
6. Provare ad accendere l'apparato solo quando è ben asciutto, in molti casi sarà possibile rimetterlo in funzione.

I liquidi, tuttavia, lasciano residui di ossidazioni interne causa di possibili problemi funzionali. Ciò può avvenire anche se l'apparato viene tenuto (anche immagazzinato) ad una temperatura troppo bassa, infatti, quando viene riportato a temperatura normale, al suo interno può formarsi della condensa che può danneggiarlo. Tali problemi, conseguenti da ossidazioni per contatto con liquidi o umidità, non sono coperti da garanzia.

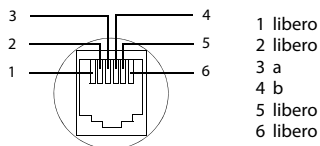
---

## Dati tecnici

### Batterie

Tecnologia:	2 x AAA NiMH
Tensione:	1,2 V
Capacità:	400 mAh

### Cavo di linea



## Autonomia/tempi di ricarica del portatile

L'autonomia del telefono dipende dalla capacità delle batterie, da quanto tempo sono in uso e dal comportamento dell'utilizzatore. (Tutti i tempi sono indicazioni massime.)

Autonomia in stand-by (ore) *	200 * / 110 **
Autonomia in conversazione (ore)	18
Autonomia con 1,5 ore al giorno di conversazione (ore) *	90 * / 65 **
Tempo di carica nella base (ore)	4
Tempo di carica nel supporto di ricarica (ore)	4

\* **No Radiazioni** disattivato, **senza** illuminazione del display in stand-by

\*\* **No Radiazioni** attivato, **senza** illuminazione del display in stand by

## Consumo di corrente della base

	A540	A540A
In stand-by		
• portatile nella base	ca. 0,6 W	ca. 0,7 W
• portatile fuori dal supporto di ricarica	ca. 0,55 W	ca. 0,65 W
Durante una conversazione	ca. 0,65 W	ca. 0,75 W

## Dati tecnici generali

Standard DECT	supportato
Standard GAP	supportato
Numero di canali	60 canali duplex
Frequenza	1880-1900 MHz
Metodo duplex	a divisione di tempo, 10 ms lunghezza trama
Frequenza di ripetizione dell'impulso	100 Hz
Lunghezza dell'impulso	370 µs
Passo di canalizzazione	1728 kHz
Bitrate	1152 kbit/s
Modulazione	GFSK
Codifica voce	32 kbit/s
Potenza di trasmissione	10 mW potenza media per canale, 250 mW trasmissione impulso
Portata	fino a 50 m in ambienti chiusi, fino a 300 m all'aperto
Alimentazione base	230 V ~/50 Hz
Condizioni ambientali di funzionamento	da +5 °C a +45 °C; da 20 % a 75 % di umidità relativa
Tipo di selezione	MFV (selezione a toni)/IWW (selezione a impulsi)

## Tabella set di caratteri

### Scrittura standard

Premere più volte il tasto corrispondente.





	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x	14x	15x
[1]	1	£	§	¥	¤										
[2]	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç					
[3]	d	e	f	3	ë	é	è	ê							
[4]	g	h	i	4	ï	í	ì	î							
[5]	j	k	l	5											
[6]	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ô	õ						
[7]	p	q	r	s	7	ß									
[8]	t	u	v	8	ü	ú	ù	û							
[9]	w	x	y	9	ÿ	ý	æ	ø	å						
[0]	[ ]	.	,	?	!	0	+	-	:	¿	¡	"	'	;	_
[*]	*	/	(	)	<	=	>	%							
[#]	#		@	\	&	§									








1) spazio vuoto

## Simboli del display




I seguenti simboli vengono visualizzati nella barra di stato a seconda delle impostazioni e della condizione d'uso del telefono.





### Simboli nella barra di stato

Simbolo	Significato
	Livello di ricezione (No Radiazioni è disattivato) Da 1% a 100%
	Nessun collegamento alla base
	<b>No Radiazioni</b> è attivato
	Segreteria telefonica attivata (solo A540A) Lampeggia: la segreteria telefonica registra un messaggio o viene usata da un utente interno




Simbolo	Significato
	Suoneria disattivata
	Blocco dei tasti attivato
 fino a 	Livello di carica delle batterie: carica compresa tra l'11% e il 66%
	Lampeggia: batterie quasi scariche (ancora circa 5 minuti di conversazione)
 fino a 	Batterie in carica Stato attuale della carica: Carica compresa tra il 0% e il 100%



### Simboli durante la segnalazione di ...

Simbolo	Significato
	Connessione (chiamata in uscita)
	Connessione instaurata
	Connessione impossibile

Simbolo	Significato
	Chiamata esterna
	Chiamata interna
	Sveglia
	Segreteria in registrazione (solo A540A)

### Ulteriori simboli del display

Simbolo	Significato
	Informazione
	Domanda (di sicurezza)
	Attendere ...

Simbolo	Significato
	Azione eseguita
	Azione fallita

# Indice analitico

<b>A</b>	
Accendere	
segreteria telefonica	13
Accendere/spegnere LED messaggi	16
Aiuto	27
Amplificatore di portata v. repeater	
Annuncio	
ascoltare l'annuncio della segreteria	
di rete	15, 16
nuovi messaggi attivare/disattivare	16
Annuncio (segreteria telefonica)	15
Ascoltare	
annuncio (segreteria telefonica)	15
messaggio (segreteria di rete)	15
messaggio (segreteria telefonica)	13
Ascoltare i messaggi (segreteria di rete)	15
Ascoltare i messaggi (segreteria telefonica)	1, 13
Ascolto amplificato del messaggio (segreteria telefonica)	15
Attivare	
segreteria telefonica (comando a distanza)	14
Attivare/disattivare il blocco dei tasti	9
Autonomia del portatile	33
Avviso batterie scariche	25
<b>B</b>	
Barra di stato	1
simboli	34
Base	
collegare alla rete elettrica/ telefonica	6
connettere al router	21
connettere all'impianto telefonico	21
impostare suoneria	25
modificare il PIN di sistema	26
ripristinare all'impostazione iniziale	26
Batterie	
caricare	7
livello di carica	34
<b>C</b>	
Cancelare	
annuncio della segreteria telefonica	15
Cavo telefonico, contatti del connettore	32
Centralino telefonico	
commutare alla selezione a toni	23
impostare il tipo di selezione	23
impostare tempo flash	23
Cerca	
nella rubrica	18
portatile	21
Chiamata	
inoltro interno (inoltro)	22
interna	22
rispondere	11
risposta automatica	25
Chiamata persa	17
Chiamate anonime	11, 26
Chiamate esterne	11
controllo orario della segreteria	25
inoltro interno (inoltro)	22
Chiamate sconosciute	11
Comporre	
con selezione rapida	18
Consumo di corrente	33
Contatti del connettore	32
Contatto con liquidi	32
Contenuto della confezione	6
Controllo orario	
suoneria per chiamate esterne	25
Conversazione	
includere un utente	22
inoltro interno (inoltro)	22
interna	22
rispondere durante la registrazione	
della segreteria	13
Conversazione interna	22
Conversazioni	
esterne	10
Correggere inserimento errato	10
Correzioni v. inserimento errato	10
Cura del telefono	32
<b>D</b>	
Dati tecnici	32
De-registrare (portatile)	21
Dichiarazione CE di Conformità	29
Digitare	
con la lista dei numeri selezionati	10
con la lista delle chiamate	11
con la rubrica telefonica	10
Direttive Comunitarie	29
Disattivare il microfono	12
Disattivare radiazioni	20
Display	
modificare la lingua del display	8
schema colore	24
screensaver	24
Dispositivi Medici	4
Domande e risposte	27
<b>E</b>	
ECO DECT	20
<b>G</b>	
Garanzia	29

<b>I</b>	
Impianto telefonico	
connettere la base . . . . .	21
Impostare	
telefono . . . . .	24
Impostare data . . . . .	8
Impostare ora . . . . .	8
Impostare tempo flash (centralino telefonico) . . . . .	23
Impostazione iniziale . . . . .	26
Impostazioni di fabbrica . . . . .	26
Inclusione in chiamata esterna . . . . .	22
Inclusione interna . . . . .	22
Inoltrare internamente una chiamata esterna. . . . .	22
Interne	
telefonate. . . . .	22
Interno	
inclusione. . . . .	22
<b>L</b>	
liquidi. . . . .	32
Lista	
chiamate in uscita . . . . .	17
chiamate perse . . . . .	17
chiamate ricevute . . . . .	17
lista chiamate . . . . .	17
segreteria telefonica . . . . .	16
Lista chiamate . . . . .	17
Lista dei numeri selezionati . . . . .	10
Lista della segreteria telefonica . . . . .	16
Lista messaggi. . . . .	10
aprire . . . . .	16
Livello di carica delle batterie . . . . .	34
Livello di ricezione. . . . .	34
Lunghezza registrazione (segreteria telefonica) . . . . .	15
<b>M</b>	
Melodia	
suoneria per chiamate interne/esterne . . . . .	24
Melodia di attesa . . . . .	25
Melodia di chiamata . . . . .	17
Messa in funzione . . . . .	6
Mettere in funzione	
portatile . . . . .	7
MFV (selezione a toni) . . . . .	23
Microfono. . . . .	1
Microfono (portatile) attivare/disattivare . . . . .	12
Modalità XES. . . . .	23
Modificare	
lingua del display . . . . .	8
suoneria . . . . .	25
Modificare PIN. . . . .	26
<b>N</b>	
Note di sicurezza. . . . .	4
Numero	
copiare nella rubrica . . . . .	19
inserire . . . . .	10
salvare nella rubrica . . . . .	18
visualizzare numero del chiamante (CLIP) . . . . .	11
<b>P</b>	
Paging . . . . .	21
PIN di sistema	
modificare . . . . .	26
reset . . . . .	26
Portata. . . . .	6
Portatile	
accendere/spengere. . . . .	9
cerca . . . . .	21
collegare il supporto di ricarica . . . . .	7
de-registrare . . . . .	21
disattivare il microfono . . . . .	12
impostare . . . . .	24
inserire . . . . .	7
lingua del display . . . . .	8
mettere in funzione . . . . .	7
paging. . . . .	21
registrare . . . . .	8, 21
registrare altri portatili . . . . .	21
ripristinare all'impostazione iniziale . . . . .	26
schema colore . . . . .	24
screensaver . . . . .	24
stand-by . . . . .	10
toni di avviso . . . . .	25
utilizzare più portatili . . . . .	21
volume del ricevitore . . . . .	12
volume del viva voce . . . . .	12
Prefisso automatico del servizio di rete . . . . .	12
Prefisso del servizio di rete, automatico. . . . .	12
Preselezione. . . . .	12
Protezione da chiamate indesiderate . . . . .	25
<b>R</b>	
Radiazioni	
ridurre . . . . .	20
Registrare (portatile) . . . . .	8, 21
Repeater . . . . .	22
Reset del portatile. . . . .	26
Ricevitore. . . . .	11
Ripristinare alle impostazioni di fabbrica. . . . .	26
Ripristinare i parametri iniziali . . . . .	26
Risoluzione problemi . . . . .	27
Rispondere (segreteria telefonica) . . . . .	13, 15
Risposta automatica . . . . .	25
Router	
connettere la base . . . . .	21

Rubrica .....	17
salvare voce .....	18
trasferire al portatile .....	19
trasferire voce/lista al portatile .....	19
Rubrica (numeri di telefono e indirizzi) .....	17

## S

Schema colore .....	24
Screensaver .....	24
Segreteria di rete .....	15
Segreteria telefonica .....	13
accendere/spengere .....	13
ascoltare i messaggi .....	1, 13
attivare/disattivare .....	1
cancellare singoli messaggi .....	1
copiare da testo .....	19
Selezionare una voce dalla rubrica .....	18
Selezione a toni (MFV) .....	23
Servizio Clienti e Supporto Tecnico .....	27
Simboli	
barra di stato .....	34
segnalazione di nuovi messaggi .....	16
sveglia .....	19
Simboli del display .....	34
Smaltimento degli apparati a fine vita .....	31
Snooze (sveglia) .....	20
Sound v. suoneria	
Spegnere	
segreteria telefonica .....	13
Stand-by, tornare in .....	10
Suoneria .....	24
controllo orario per chiamate esterne .....	25
impostare volume .....	25
melodia per chiamate interne/esterne .....	24
modificare .....	24, 25
Suoneria VIP .....	17
Supporto di ricarica	
collegare .....	7
Sveglia .....	19

## T

Tabella set di caratteri .....	33
Tasti	
selezione rapida .....	1, 18
tasti funzione .....	1, 9
tasto asterisco .....	1
tasto cancelletto .....	1
tasto di fine chiamata .....	1, 10
tasto di impegno linea .....	1
tasto di navigazione .....	1, 9
tasto messaggi .....	1
tasto R .....	1
Tasti funzione .....	1, 9

Tasto 1 (selezione rapida) .....	1
Tasto asterisco .....	1
Tasto cancelletto .....	1
Tasto di fine chiamata .....	1, 10
Tasto di impegno linea .....	1
Tasto di navigazione .....	1, 9
Tasto messaggi .....	1
Tasto R .....	1
Telefonate	
esterne .....	10
interne .....	22
rispondere ad una telefonata .....	11
Telefono	
impostare .....	24
ripristinare all'impostazione iniziale .....	26
utilizzare .....	9
Tempi di ricarica del portatile .....	33
Tipo di selezione .....	23
Toni di attenzione v. toni di avviso	
Toni di avviso .....	25
Tono di segnalazione v. toni di avviso	
Trasferire	
intera rubrica al portatile .....	19
voce al portatile .....	19
Tuteliamo l'ambiente .....	31

## V

Visualizzazione	
numero (CLI/CLIP) .....	11
Visualizzazione display	
numero (CLI/CLIP) .....	11
Visualizzazione numero di telefono .....	11
Viva voce .....	11
Voce della lista .....	17
Volume	
suoneria .....	25
volume viva voce e ricevitore portatile .....	12
Volume del ricevitore .....	12
Volume del viva voce .....	12

Issued by  
Gigaset Communications GmbH  
Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2014  
Subject to availability.  
All rights reserved. Rights of modification reserved.  
[www.gigaset.com](http://www.gigaset.com)



A31008-M2601-K101-1-7219